



# Escuela Correccional Juvenil del condado Riverside

PO Box 868 • Riverside, CA, 92501-0868 • (951) 826-6464 • Años de nivel escolar K-12  
Charles Fischer, Ed.D., Executive Director, Alternative Education, Director/a  
cfischer@rcoe.us

## Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13

### Oficina de Educación del condado Riverside

3939 13th St.  
Riverside, CA 92502-0868  
(951) 826-6530  
www.rcoe.us

#### Junta Directiva

Elizabeth F. Romero, President  
Bruce Dennis, Vice-President  
Gerald P. Colapinto, Member  
Lynne D. Craig, Member  
Jay Hoffman, Member  
Susan Rainey, Member  
Ralph R. Villani, Member

#### Administración Distrital

Kenneth Young  
Superintendente

Paul Jessup

Teresa Hyden

Diana Walsh-Reuss, Ed.D.

Diana M. Asseier

Patti Herrera

Steven A. Hovey

### Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (951) 826-6464.

### Descripción escolar

El personal del programa de escuelas correccionales juveniles de educación alternativa de la oficina de educación de Riverside (RCOE, por sus siglas en inglés), bajo la orientación y liderazgo del director ejecutivo de educación alternativa RCOE, está comprometido a proporcionar el mejor programa educativo posible para los alumnos. Programas educativos de las escuelas correccionales están diseñados aumentar el nivel básico estudiantil en lectura, escritura y matemática; para proporcionar oportunidades para completar egreso de la escuela preparatoria o requisitos del examen de desarrollo de educación general (GED, por sus siglas en inglés); y para competir efectivamente por trabajos o para buscar enseñanza superior. Durante el 2012-13, hubieron cuatro entornos educativos para alumnos en el sistema de escuela correccional: tres sitios reformatorios y Twin Pines Ranch en Banning.

Mediante instrucción personalizada al ritmo apropiado, el programa de educación del reformatorio alienta los alumnos a trabajar para completar una educación de escuela preparatoria, prueba GED o examen de competencia de escuela preparatoria de California y ser exitosos ciudadanos de la sociedad. Alumnos son asignados en el reformatorio por el sistema de justicia reformatoria.

La oficina de educación del condado Riverside proporciona la educación y reorientación de jóvenes referidos por el departamento de libertad condicional que están involucrados en un programa de centro de menores en Twin Pines Ranch (Banning). El programa educativo en este sitio ayuda en el proceso de rehabilitación del alumno en el desarrollo de autoestima, confianza y un sentido de logro como se refleja en trabajo estudiantil hacia completar un bachillerato de escuela preparatoria, prueba GED o examen de competencia de escuela preparatoria de California mediante instrucción personalizada y auto-dirigida. Estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) también son proporcionados ayuda en mejorar su habilidad de comunicar en inglés.

## Oportunidades de participación para los padres

La participación de los padres es crítico al éxito de los alumnos y altamente alentada por el personal RCOE. Los padres tienen la oportunidad de participar mediante las siguientes opciones:

- Matriculación
- Conferencias con padres/maestros (formal e informal)
- Proceso IEP
- Consejo asesor escolar
- Consejo asesor del idioma inglés
- Consejo asesor distrital del idioma inglés
- Noches de actividad para los padres
- Eventos estudiantiles

Cualquier persona interesada en darse de voluntario en cualquier capacidad puede comunicarse con el programa de educación alternativa llamando a la oficina del condado al (951) 826-6464.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
7	1
8	8
9	21
10	43
11	72
12	100
<b>Matriculación Total</b>	<b>245</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	23.7
Nativo americanos/de Alaska	1.2
Asiáticos	0.0
Filipinos	0.4
Hispanos o latinos	53.1
Isleños del pacífico/de Hawái	0.4
Blancos	20.8
Dos o más razas	0.4
De escasos recursos económicos	81.2
Estudiantes del inglés	20.4
Alumnos con discapacidades	29.0

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
<b>Suspensiones</b>	N/D	5.2	12.9
<b>Expulsiones</b>	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
<b>Suspensiones</b>	N/D	N/D	43
<b>Expulsiones</b>	0	0	0

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad escolar RCOE es actualizado anualmente para el 1 de marzo de cada ciclo escolar por el personal RCOE. Durante el ciclo escolar 2012-13, el plan fue repasado y actualizado en julio del 2013 y platicado con administradores escolares y la facultad en septiembre del 2012. El plan de seguridad escolar es repasado periódicamente en reuniones del equipo de administración y liderazgo.

El plan de seguridad incluye información diseñada para identificar elementos y recursos importantes en mejorar seguridad escolar y prevenir violencia en el plantel durante el condado y es categorizado en datos de evaluación, fuentes de financiamiento, políticas disciplinarias y prácticas, desarrollo profesional, consejería y orientación, colaboración, programas y estrategias y seguridad del plantel. Datos relevantes son repasados para identificar asuntos de seguridad escolar (p. ej. sondeo Healthy Kids de California, datos de delitos escolares, suspensiones y expulsiones, referencias de consejería, informes del orden público, etc.)

Entorno de aprendizaje positivo y disciplina:

Consejería, orientación, servicios de psicología y servicios sociales están disponibles a todos los alumnos. Agencias de salud mental, libertad condicional y orden público están activamente involucradas en las actividades que contribuyen a mejorar la seguridad del entorno escolar en RCOE. Programas de prevención/intervención son utilizados para crear un entorno de aprendizaje seguro y libre de drogas. Algunos de los asuntos abordados mediante estos programas que impactan los alumnos son:

- Intervención de riesgo de pandillas
- Manejo de conflicto
- Manejo del salón
- Conducta motivada por violencia de odio
- Acoso
- Reportando abuso infantil

Reglas y procedimientos actuales de disciplina escolar son repasados al principio de cada ciclo escolar para asegurar que aborden problemas de conducta estudiantil y asuntos de seguridad escolar. Las reglas y los procedimientos son proporcionados a todos los alumnos y los padres al matricularse explicando códigos de conducta, conducta no aceptable y consecuencias disciplinarias. El código de vestimenta declara que los alumnos deben estar vestidos apropiadamente para actividades escolares normales y que el vestimento estudiantil debe reflejar orgullo y respeto. Seguridad y salud son pautas para vestimento escolar aceptable.

## Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

**Año y mes que se recopilaron los datos:** diciembre del 2013

El departamento de educación alternativa RCOE espera que los alumnos en el programa de escuela correccionales juveniles asistan a cumplan con sus requisitos educativos al estar encarcelados en uno de los tres centros de detención juvenil que se encuentran en el condado Riverside. El personal de la corte juvenil supervisa visitas en los tres sitios. Se les pide a los visitantes apuntarse y firmar un registro declarando su presencia y la razón por visitar. Límites y controles relacionados a acceso autorizado y no autorizado a los centro de detención juvenil durante la jornada escolar son claramente exhibidos.

Salones para alumnos matriculados en el programa de escuelas correccionales juveniles son albergados dentro de los centros de detención juvenil para facilitar acceso fácil a aprendizaje. Los programa educativos y personal proporcionan todos los otros servicios dentro de los centro de detención juvenil. Cada ubicación tiene instalaciones tanto para los alumnos como el personal.

Los salones de la escuela correccional bajo este código CDS están ubicadas en cuatro (4) instituciones y son administradas por el departamento de libertad condicional del condado Riverside. El departamento de libertad condicional proporciona tanto servicios de conserje como mantenimiento para los salones e inspecciones escolares anuales se completan y RCOE también realiza inspecciones independientes anualmente. Como se indica en las inspecciones escolares anuales, los salones a lo largo de las ubicaciones de escuela correccional están en buena condición.

Las siguientes instalaciones son incluida en el código CDS asignado a los programas de corte juvenil:

Reformatorio Lawrence F. Smith, Indio  
Reformatorio Riverside, Riverside  
Centro de detención Southwest, Murrieta  
Twin Pines Ranch, Banning

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[ ]	[X]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[ ]	[X]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	Todos los reparos necesarios son alta prioridad y reportados al personal apropiado que realiza los reparos de manera oportuna.
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[ ]	[X]	[ ]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	14	16	15
<b>Sin certificación</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>		0	0
<b>Distrito</b>	<b>10-11</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	55
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	0

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	0	0	0
<b>Maestros en total</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

## Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Capacitación y desarrollo del personal se realiza durante el ciclo escolar en la forma de sesiones de capacitación para todo el personal de sitio y la dirección. Al principio de cada ciclo escolar, se realiza un evento anual de apertura para todo el personal, que incluye un repaso de programas y servicios y presentaciones de temas educativos actuales, tales como educación especial, aumentando rendimiento estudiantil y otros temas para ayudar a mejorar rendimiento del personal y alumnos.

Durante el ciclo 2012-13, capacitación y desarrollo profesional del personal incluyó lo siguiente: instituto veraniego de aprendizaje y conocimiento (SILK, por sus siglas en inglés); Capturing Kids Hearts; preparación de álgebra HOLT; aprendizaje en línea PLATO; apoyo e intervenciones de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés); prevención de crisis e intervención (CPI, por sus siglas en inglés); estrategias de prevención/inclusión RISE para promover egreso de escuela preparatoria; maestros ELA fueron capacitados sobre el curso explicativo de lectura y escritura (ERWC, por sus siglas en inglés) y otras capacitaciones y días de desarrollo del personal específicamente diseñado para mejorar rendimiento de maestros y alumnos. Además, el personal participó en comunidades profesionales de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) cada miércoles.

Durante el ciclo escolar 2011-12, capacitación y desarrollo del personal incluyó lo siguiente: instituto veraniego de aprendizaje y conocimiento (SILK, por sus siglas en inglés); Capturing Kids Hearts; preparación de álgebra HOLT; aprendizaje en línea PLATO; apoyo e intervenciones de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés); prevención de crisis e intervención (CPI, por sus siglas en inglés); y otras capacitaciones y días de desarrollo del personal específicamente diseñado para mejorar rendimiento de maestros y alumnos. Además, el personal participó en comunidades profesionales de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) cada miércoles.

Durante el ciclo 2010-11, capacitación y desarrollo profesional del personal incluyó lo siguiente: preparación de álgebra HOLT; examen del desarrollo de idioma inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés); apoyo e intervenciones de conducta positiva (PBIS, por sus siglas en inglés); Choices; aprendizaje en línea PLATO; liderazgo juvenil; Process Champions; instituto veraniego de aprendizaje y conocimiento (SILK, por sus siglas en inglés); RenLearn y otras capacitaciones y días de desarrollo del personal específicamente diseñado para mejorar rendimiento de maestros y alumnos. Cada miércoles el personal fue proporcionado un día de horario limitado para participar en tiempo de capacitación que incluye en comunidades profesionales de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) cada miércoles.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	69.2	30.8
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	43.7	56.3
de muy bajos recursos	43.7	56.3
de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	N/D	N/D	N/D	\$65,968
Distrito	♦	♦	N/D	\$63,114
Estado	♦	♦	\$5,537	\$68,531
Diferencia porcentual: escuela y distrito			N/D	4.5
Diferencia porcentual: escuela y estado			N/D	-3.7

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	45,130	N/D
maestro en el nivel intermedio	63,563	N/D
maestro en el nivel superior	97,013	N/D
director (primaria)	N/A	N/D
director (secundaria)	N/A	N/D
director (preparatoria)	97,530	N/D
Sueldo de un superintendente	243,628	N/D
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	34.9	N/D
los sueldos administrativos	14.9	N/D

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Programas y servicios proporcionados mediante el proceso del fondo de subvención federal de aplicación consolidada incluye:

- Título I (básico, desatendido y delincuente)
- Título II (calidad de maestro)
- Título III (dominio limitado del inglés)
- Título III (inmigrante)
- Ayuda de impacto económico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** agosto del 2013

Según las secciones 60119 y 60422(a) del código educativo, se realizó una audiencia pública para determinar que cada alumno estuviera matriculado en una escuela con suficientes libros de textos o materiales instructivos, o ambos, que se alinean a las normas del contenido adoptado según la sección 60605 del código educativo en cada una de las siguientes materias, según corresponda, que son consistentes con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por la junta estatal: matemáticas, ciencia, historia-ciencia social, inglés/artes lingüísticas, incluyendo el componente de desarrollo del idioma inglés de un programa adoptado, lengua extranjera y cursos de salud. La junta directiva también hará una determinación escrita en relación a si el alumno matriculado en un curso de lengua extranjera o salud tiene suficientes libros de texto o materiales instructivos que son consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por la junta estatal para aquellas materias. La junta directiva debe también determinar la disponibilidad del equipo de laboratorio de ciencia como se aplica a cursos del laboratorio de ciencia ofrecido del 9no a 12vo año, inclusivo. Durante el ciclo escolar 2012-2013, el programa de educación alternativa realizó un inventarios completo de materiales instructivos y un repaso de los gastos para libros de texto y/o materiales.

La resolución nu. 02-14 confirma que cada alumno matriculado tiene suficientes libros de texto o materiales instructivos que son consistentes con el contenido y los ciclos de las estructuras curriculares adoptados por la junta estatal para aquellas materias.

La junta educativa del condado Riverside aprobó 28 cursos diseñados para cumplir con los requisitos de graduación del departamento de educación California y la oficina de educación del condado Riverside en artes lingüísticas del inglés, matemáticas, historia estadounidense y cursos optativos.

Texto y artículos instructivos		
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
<b>Lectura/artes lingüísticas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0.0%	2013 6to año: Houghton Mifflin Reading: A Legacy of Literature (2003) 7mo año: Prentice Hall Literature: Timeless Voices, Timeless Themes 8vo año: Prentice Hall Literature: Timeless Voices, Timeless Themes 9no año: World Literature, Pearson Education, Inc. 10mo año: World Literature, Pearson Education, Inc. 11vo año: American Literature, Pearson Education, Inc. 12vo año: British Literature, Pearson Education, Inc.
<b>Matemáticas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0.0%	2013 6to año: California Mathematics, Course 1, Holt 7mo año: California Mathematics, Course 2: Pre-Algebra, Holt 8vo año: Algebra Readiness, Holt 9no año: Algebra 1, Holt 10mo año: Geometry, Pearson Education, Inc. 11vo año: Algebra 2, Pearson Education, Inc. 12vo año: Business Math
<b>Ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0.0%	2013 6to año: Earth Science, Pearson Education, Inc. 7mo año: Life Science, Pearson Education, Inc. 8vo año: Physical Science, Pearson Education, Inc. 9no año: Earth Science, Pearson Education, Inc. 10mo año: Life Science or Biology, Pearson Education, Inc. 11vo año: Physical Science, Pearson Education, Inc. 12vo año: Chemistry, Pearson Education, Inc.
<b>Historia y ciencias sociales</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0.0%	2013 6to año: Ancient History, Harcourt 7mo año: World History, Prentice Hall 8vo año: American History, Prentice Hall 9no año: Ninguno 10mo año: World History and Geography, McGraw Hill (2013) 11vo año: U.S. History and Geography, McGraw Hill (2013) 12vo año: Economics, Pearson Learning (2013); Magruder's American Government, Pearson (2013)
<b>Idioma extranjero</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	No N/A	Curso no es ofrecido actualmente

Texto y artículos instructivos		
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<b>Salud</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0.0%	2013 Pearson Education, Inc.: Life Skills Health - Equipo de inclusión del salón Life Skills Health - Texto estudiantil Life Skills Health - Edición del maestro Life Skills Health - Cuaderno de trabajo estudiantil Life Skills Health - Healthy Sexual Development, edición estudiantil Life Skills Health - Healthy Sexual Development, edición del maestro Life Skills Health c 2007 - Equipo curricular del salón Life Skills Health - Equipo de inclusión del salón Life Skills Health - Texto estudiantil Life Skills Health - Edición del maestro Life Skills Health - Cuaderno de trabajo estudiantil Life Skills Health - Healthy Sexual Development, edición estudiantil Life Skills Health - Healthy Sexual Development, edición del maestro
<b>Artes visuales y escénicas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	No N/A	Curso no es ofrecido actualmente
<b>Equipo para laboratorio de ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	No N/A	Curso de laboratorio no es ofrecido actualmente



**Nota:** No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	9	10	12	45	49	50	54	56	55
Mat.	13	10	8	33	37	45	49	50	50
Cie.	10	12	13	34	42	47	57	60	59
Cie.Sc.	3	5	6	24	27	30	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	50	45	49	30
Todos los alumnos en la escuela	12	8	13	6
Masculino	12	7	17	6
Femenino	15	0	0	0
Afroamericanos	13	15	0	0
Nativos americanos/de Alaska	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0
Filipinos	0	0	0	0
Hispanos o latinos	9	3	11	6
Isleños del pacífico/de Hawái	0	0	0	0
Blancos	21	18	0	0
Dos o más razas	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	12	8	13	6
Estudiantes de inglés como	5	0	0	9
Alumnos con discapacidades	10	5	0	5
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	0	0	0	0

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	N/D	N/D	N/D
7	N/D	N/D	N/D
9	N/D	N/D	N/D

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	72	-153	C
Afroamericanos			C
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			C
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			C
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			C

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	B	B	B
Escuelas similares	B	B	B

## Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcanzan el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2009-2010
Año en el PI		año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		3
% de escuelas que participan actualmente en el PI		75.0

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	54	368	4,655,989
	Aumento	472	503	790
Afroamericanos	Cantidad	14	58	296,463
	Aumento	386	464	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	1	6	30,394
	Aumento			743
Asiáticos	Cantidad	0	3	406,527
	Aumento			906
Filipinos	Cantidad	1	1	121,054
	Aumento			867
Hispanos o latinos	Cantidad	27	223	2,438,951
	Aumento	496	484	744
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	0	1	25,351
	Aumento			774
Blancos	Cantidad	9	62	1,200,127
	Aumento		580	853
Dos o más razas	Cantidad	2	13	125,025
	Aumento		612	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	50	323	2,774,640
	Aumento	476	498	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	10	81	1,482,316
	Aumento		474	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	19	60	527,476
	Aumento	355	394	615

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	No
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	No	No
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	No

## Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en [www.universityofcalifornia.edu/admissions/](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/). (Fuente externa)

### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en [www.calstate.edu/admission/admission.shtml](http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml). (Fuente externa)

### Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	17	490	---
Afroamericanos	5	42	---
Nativos americanos/de Alaska	0	2	---
Asiáticos	0	3	---
Filipinos	0	1	---
Hispanos o latinos	8	238	---
Isleños del pacífico/de Hawái	0	1	---
Blancos	4	186	---
Dos o más razas	0	16	---
De escasos recursos económicos	17	210	---
Estudiantes del inglés	2	55	---
Alumnos con discapacidades	2	35	---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)	15.10	13.50	11.20
% de graduación escolar	79.97	77.72	79.95
Distrito			
% de abandono (1 año)	15.10	13.50	11.20
% de graduación escolar	82.32	79.95	82.46
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

\* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

### Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en [cahsee.cde.ca.gov/](http://cahsee.cde.ca.gov/).

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	15	8	11
Matemáticas	3	0	10
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	36	37	36
Matemáticas	24	28	29
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	0	---
Bellas artes y artes	0	---
Idioma extranjero	0	---
Matemáticas	0	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	0	---
Todos los cursos	0	0

\* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

**Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente**

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	64	18	18	71	22	7
Todos los alumnos en la escuela	89	11	0	90	10	0
Masculino	88	12	0	93	7	0
Femenino	92	8	0	75	25	0
Afroamericanos	100	0	0	100	0	0
Nativos americanos/de Alaska	0	0	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0	0	0
Filipinos	0	0	0	0	0	0
Hispanos o latinos	86	14	0	86	14	0
Isleños del pacífico/de Hawái	0	0	0	0	0	0
Blancos	85	15	0	92	8	0
Dos o más razas	0	0	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	89	11	0	90	10	0
Estudiantes de inglés como segundo idioma	82	18	0	85	15	0
Alumnos con discapacidades	96	4	0	100	0	0
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	0	0	0	0	0	0

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	115
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0.0%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0.0%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	0.0%
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	0.0%

**Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)**

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Durante el ciclo escolar 2012-2013, alumnos matriculados en el programa de detención juvenil en Twin Pines Ranch fueron proporcionados la oportunidad de participar en cursos CTE en las áreas de tecnología de construcción y carpintería. El programa de educación alternativa RCOE continúa expandiendo cursos CTE ofrecidos basado en interés estudiantil y tendencias actuales de la fuerza laboral.